

AUTHORIZATION FOR THIRD PARTY TO OPERATE ACCOUNT

授權第三者使用證券買賣帳戶授權書

日期 Date: _____

致：和豐証券有限公司

To : **Wo Fung Securities Company Limited**

RE: A/C 帳戶編號：_____ A/C Name 帳戶名稱：_____

I/We hereby specifically authorize _____, HKID No. _____ (“**Authorized Agent**”), to effect Transactions in securities dealing for me/us in the above-mentioned account on terms of the Cash Client’s Agreement at his/her absolute discretion and at my/our own risk.

本人(等)茲特別授權予_____，香港身份証號碼_____ (“**受委托人**”) 全權替本人(等)于上述帳戶交易買賣證券，並依照現金客戶協議書行事；本人(等)願自負任何損失。

I/We hereby agree to ratify and confirm all and whatsoever the Authorized Agent shall do or cause to be done by virtue of this Authorization and I/we hereby declare that any act or thing done after the revocation of this Authorization by my/our death or otherwise shall be valid unless notice in writing of such revocation has been duly received by you.

本人(等)謹此同意認可及確認任何所有受委托人根據此項授權所作出的行動，本人(等)並謹此聲明在貴司尚未收到書面撤銷此項授權前，因本人(等)死亡或其他原因而撤銷此項授權所作出的行動均屬有效。

I/We hereby confirm that I/we need to confirm with you at least on an annual basis whether I/we wish to specifically revoke this authority even in the absence of your notification to me/us. However, in the absence of my objection, such authorization is deemed to be renewed provided to receive from you a notice 14 days before expiry and a written confirmation within 1 week of such deemed renewal of authorization.

本人(等)謹此確認本人(等)需至少每年以書面通知貴司此項授權需否撤銷，即使收不到貴司是否再續的通知。惟若貴司於此項授權期滿前14日發出通知予本人(等)，又於期滿後一周內，致函確認已續約此項授權，則在本人(等)未提出反對下，可被視為已獲授權續約。

I/We understand the risks involved in this Third Party Authorization. I/We hereby expressly agree that I/we shall indemnify you from and against any and all liabilities, obligations, losses, damages, penalties, actions, judgments, suits, costs, expenses or disbursements of any kind or nature whatsoever which may be imposed on or asserted against you as a result of any act or omission in relation to and arising from this Authorization (other than in the event of negligence or willful breach of any duty or obligation under this Authorization on you part). I/We further provide a specimen signature of the Authorized Agent as appeared herein below.

本人(等)知悉此項第三者授權，存在一定風險。本人(等)同意賠償貴司因任何法律

責任、義務、虧損、損失、罰款、法律行動、判決、訴訟、任何費用或支出、或任何因此項授權過程中之任何損失(貴司因疏忽或人為錯誤而引起除外)。本人(等)現將受委託人之簽名式樣附加如下。

Reason for Authorization:

授權原因：

- 出國
- 沒有充裕時間留意股票市場走勢
- 在辦公室/家裡不方便使用電話落盤
- 其他：_____

Relation with the Authorized Agent 與受委託人之關係: _____

I/We agree that if there is a discrepancy between the English and Chinese versions of this Authorization, the English version shall prevail.

本人(等)同意此項授權之中英文本文義如有歧異，請以英文本為準。

Specimen Signature of Authorized Agent

受委託人簽名式樣： _____

Address of Authorized Agent 受委託人地址： _____

Telephone number of Authorized Agent

受委託人電話號碼： _____

Signed by Client

客戶簽署： _____

Name of Client

客戶姓名： _____

| <i>FOR OFFICE USE ONLY</i> | | | | | |
|------------------------------|--|-------------------|--|--------------------|--|
| <i>Signature verified by</i> | | <i>Checked by</i> | | <i>Approved by</i> | |